Шершнева Наталья Борисовна. Семантика и прагматика деонтической модальности : 10.02.19 Шершнева, Наталья Борисовна Семантика и прагматика деонтической модальности : Дис. ... канд. филол. наук : 10.02.19 Краснодар, 2000 187 с. РГБ ОД, 61:01-10/538-1

КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

На правах рукописи

ШЕРШНЕВА Наталья Борисовна

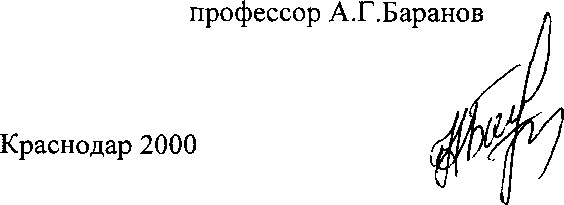
СЕМАНТИКА И ПРАГМАТИКА ДЕОНТИЧЕСКОЙ МОДАЛЬНОСТИ **(функциональная характеристика в системе языка и текста)**

10.02.19 - Общее языкознание, социолингвистика, психолингвистика

**ДИССЕРТАЦИЯ**

**НА СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ КАНДИДАТА ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ НАУК**

Научный руководитель доктор филологических наук,



**СОДЕРЖАНИЕ**

[**ВВЕДЕНИЕ 4**](#bookmark1)

**ГЛАВА 1. МОДАЛЬНОСТЬ В СИСТЕМЕ ЯЗЫКА И ТЕКСТОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ** 13

1. Традиции изучения модальности в лингвистике 13
2. [Морфологоцентрическая концепция модальности 17](#bookmark2)
3. [Синтаксикоцентрическая концепция модальности 27](#bookmark3)
4. [Текстоцентрическая концепция модальности 31](#bookmark4)
5. [Деонтическая модальность 42](#bookmark6)

[Выводы по 1 главе 48](#bookmark7)

**ГЛАВА 2. ФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ (ПОЛЕВОЙ) ПОДХОД К ОПИСАНИЮ МОДАЛЬНОСТИ В СИСТЕМЕ ЯЗЫКА 51**

1. Полевой подход к исследованию модальности 51
2. [Типология функционально-семантических полей 60](#bookmark8)
3. [Функционально-семантическое поле деонтической модальности 70](#bookmark9)
   1. [Полевая структура текста 79](#bookmark10)
      1. [Типология полей текстов 88](#bookmark11)
      2. Функционально-прагматическое поле деонтической модальности.. 93
   2. [Концепт «авторитет» 96](#bookmark13)
      1. [Понятие и способы изучения концептов 99](#bookmark14)
      2. Семантико-прагматическая структура концепта

«авторитет» 111

* 1. [Выводы по 2 главе 117](#bookmark16)

**ГЛАВА 3. ДЕОНТИЧЕСКАЯ МОДАЛЬНОСТЬ В ТЕКСТЕ** 120

1. Конфигурированная теория коммуникации 120
2. Деонтическая модальность в формате теории речевых

жанров 129

1. [Проблема классификации речевых жанров 133](#bookmark18)
2. [Авторитет в первичных и вторичных речевых жанрах 146](#bookmark19)
3. [Выводы по 3 главе 163](#bookmark24)

[ЗАКЛЮЧЕНИЕ 165](#bookmark25)

[БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК 167](#bookmark26)

СПИСОК ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ 187

**ВВЕДЕНИЕ**

Данная работа представляет собой исследование сущности модаль­ности деонтической установки.

Одной из закономерностей развития современных гуманитарных наук является общая тенденция к гуманизации знания, постоянно растущее внимание к человеку, его внутреннему миру и его взаимоотношениям с окружающей средой.

Трудно преувеличить значение связи между человеком и языком. Изучение языка как семиотической системы происходит в период сущест­вования и смены двух научных парадигм - естественнонаучной и гумани­тарной. Первоначально язык изучался как замкнутая знаковая система в рамках структурной лингвистики. В это время в лингвистике прежде всего ценилась «строгость». В соответствии с такими установками отношение "внутренний мир человека - язык" закономерно оставалось за пределами того, что полагалось доступным для подлинного подхода" (Фрумкина 1996:58). В.М.Алпатов называет данный подход к изучению языка систем- но-центричным и характеризует его как позволяющий получить "рабо­тающие", сопоставимые и формализуемые описания. При этом данные описания могут оказаться психологически неадекватными, т.е. искаженно представляющими реальный психолингвистический механизм (Алпатов 1993:25).

Итак, в исследовании языка под естественнонаучной парадигмой мы понимаем изучение того или иного объекта с позиций семиотики как идеального на основе фактов, существующих в языке. Данный методоло­гический подход восходит к Ф. де Соссюру, исследовавшему язык как замкнутую знаковую систему с чётко выделяемыми структурными элемен­тами (единицами языка, их классами и др.) и стремившемуся к строгому (приближающемуся к точным наукам) формальному описанию языка. Знак в этом случае рассматривается в его отношении к другим знакам. Для ис­следования объекта в рамках естественнонаучной парадигмы достаточно лингвистического контекста, объясняющего семантику и синтактику изу­чаемого явления. Человек, использующий язык, исключается из исследо­вательской парадигмы. Таким образом, данный методологический подход отличается «статической» семиотикой, исключающей прагматический ас­пект. Текст в естественнонаучной парадигме является источником данных о "системно-структурных параметрах языка" (Баранов 1993:7).

Далее в лингвистической науке происходит изменение способа кон­струирования предмета лингвистического исследования, изменяется под­ход к выбору общих принципов и методов исследования, что влечёт за со­бой смену научной парадигмы.

В лингвистике мы находим различные терминологические описа­ния данной парадигмы: «когнитивная» (Фрумкина 1996:55), «антропоцен- тричная» (Алпатов 1993:15), «деятельностная» (Кобозева 1996:27), "гуманитарная" (Розин 1991:80-89), что не меняет ее сущностной характе­ристики - изучение языковых явлений с обязательным включением в об­ласть исследования субъекта текстовой деятельности.

Гуманитарная парадигма (парадигма многих знаний - в терминоло­гии О.И.Генисаретского) представляет собой методологический подход к изучению языковых явлений, включающий элементы естественнонаучной парадигмы и развивающий свой собственный принцип изучения языка в действии.

Изучение языка в действии, то есть не как некоего образования, лишенного какой бы то ни было функции, а как одного из важнейших ору­дий, которые человек использует в своей деятельности, является осново­полагающим принципом прагматики и характеризует собой общий пово­рот в лингвистических исследованиях.

Таким образом, в область исследования теперь включается человек. Лингвистический контекст не может объяснить языковые явления в пол­ной мере, с этой целью привлекается экстралингвистический контекст. Происходит выход в прагматику. Понятие прагматики охватывает доста­точно широкий круг различных направлений языкознания (часто перекре­щивающихся, иногда сливающихся, но нередко и сталкивающихся друг с другом) относительно необходимости учитывать в лингвистическом тече­нии человеческий фактор. С включением прагматики в область исследова­ния, семиотика приобретает динамический характер. Таким образом, изу­чая модальность деонтической установки с позиций двух парадигм, мы выходим в "полную семиотику", позволяющую сочетать в нашем исследо­вании все три аспекта семиотики - семантику, синтактику и прагматику. В гуманитарной парадигме текст рассматривается не только как материал исследования, но также и как его предмет - продукт текстовой деятельно­сти, и как сама эта деятельность.

Следует отметить, что достижением естественнонаучной парадиг­мы в лингвистике является теория функционально-семантических полей

А.В.Бондарко, представленная понятием функционально-семантического поля (ФСП), которое позволяет рассмотреть разноуровневые средства вы­ражения деонтической модальности на основе семантического принципа их группировки. ФСП деонтической модальности представлено системой языковых средств выражения деонтической установки (в их функциональ­ной потенциальности) - эксплицитными и имплицитными, - характери­зующимися парадигматическими и синтагматическими отношениями.

Гуманитарная парадигма предполагает изучение, прежде всего, прагматического аспекта деонтической модальности, который проявляется в текстовой деятельности. Формой его существования выступает функцио­нально-прагматическое поле (ФПП) деонтической модальности в текстах, порождаемых определенной личностью (Баранов 1993). В рамках ФПП де- онтической модальности необходимо исследование категории авторитета. По отношению к ФСП деонтической модальности в языковой системе ФПП деонтической модальности характеризуется выборочностью средств выражения деонтических установок и социопсихологической (прагматиче­ской) мотивировкой их выбора. В нем отражается ценностный универсум языковой личности, т.е. пересечение личного опыта и традиций, принятых в данном обществе и, по мнению О.И.Генисаретского, оказывающих суще­ственное влияние не только на речевое поведение объекта исследования, но и на исследователя в том числе (Генисаретский 1996). Выбор средств выражения деонтических установок также обусловлен языковыми и дру­гими компетенциями языковой личности (когнитивной, коммуникативной, социальной, перцептивной), формирующими ее целенаправленное социо­культурное поведение. Таким образом, гуманитарное направление включа­ет в область своего исследования субъекта текстовой деятельности.

Итак, на современном этапе развития лингвистики, характеризую­щемся сменой методологии - переходом от изучения системы языка как закрытого образования к изучению языка в действии, в связи с развитием антропологического направления создались предпосылки изучения языко­вых категорий с позиций функционально-прагматического подхода.

В данной работе дается описание поля деонтической модальности. Такой выбор не случаен, он обусловлен рядом факторов. На примере опи­сания деонтической модальности наиболее наглядно раскрывается концепт авторитета, в котором сконцентрирована прагматика деонтики и который мы считаем доминирующим в поле деонтической модальности, также рас­крываются принципы функционально-семантического подхода, своеобра­зие форм выражения в английском языке, зависимость речевой вариатив­ности языковых единиц от условий коммуникации .1 тем самым показыва­ется коммуникативный аспект категории модальности.

**Актуальность** темы исследования определяется рядом факторов. Во-первых, она посвящена важнейшему вопросу изучения субъективности языка в действии, представленной модальностями и выполнена в русле ан­тропоцентрической научной парадигмы. Во-вторых, многие вопросы деон­тической модальности требуют дальнейшего изучения в условиях измене­ния научных приоритетов.

**Научная новизна работы** состоит в том, что в ней впервые дается описание концепта «авторитет», как доминирующего семантико­прагматического признака деонтической модальности, приводится класси­фикация авторитетов, устанавливаются контексты их функционирования и определяется набор языковых средств выражения деонтической установки.

**Цель данной работы** состоит в изучении модальности деонтиче­ской установки с учётом естественнонаучной и гуманитарной парадигм, в которых осуществляется исследование деонтической установки с позиций полевого подхода. Естественнонаучная парадигма предполагает изучение деонтической установки в функционально-семантической организации по­ля в языке, гуманитарная - изучение деонтической установки в функцио­нально-прагматической организации поля в тексте.

**Данная цель определила постановку следующих задач исследо­вания:**

1. рассмотреть языковые средства выражения деонтической мо­дальности с учетом их парадигматических и синтагматических связей с целью построения функционально-семантического поля и выявления его семантической структуры - ядра и периферийных элементов;
2. рассмотреть наиболее значительные теории коммуникации (тео­рию речевых жанров и др.) для определения формата исследования мо­дальности деонтической установки;
3. показать, что речевой жанр как единство 3-х компонентов - тема­тического содержания, композиционного построения и языкового стиля в сочетании с волей говорящего (в трактовке М.М.Бахтина) - задает схему построения текста и определяет границы творческой деятельности субъек­тов;
4. выделить идентифицирующий компонент поля деонтической мо­дальности - авторитет и описать его фрейм;
5. дать классификационное описание типов авторитета, языковых средств его выражения и речежанровых контекстов их функционирования в английском языке;
6. показать, что в каждом из рассматриваемых нами речевых жан­ров присутствует соответствующий ему тип авторитета.

**На защиту выносятся следующие положения диссертации:**

1. Таксономия языковых средств выражения деонтической модаль­ности формирует трехуровневое функционально-семантическое поле (ФСП), состоящее из ядерной, центральной и периферийной зон. Деонти­ческая установка заключается в интенции «изменить и/или сохранить мир».
2. Авторитет является доминирующим компонентом функциональ­но-прагматического поля деонтической модальности. Под авторитетом понимается соотносительное положение человека в социальной системе, включающее права и обязанности и вытекающие отсюда взаимные ожида­ния поведения. В лингвистическом плане авторитет - это нормативная ка­тегория, помогающая изучить принципы общественного устройства, зако­дированные во всем богатстве естественного языка, рассмотреть общие и специфические характеристики поведения людей, говорящих на одном языке и разделяющих систему оценочных норм определенного общества.
3. Авторитет представлен в виде определенного фрейма «авторите­та» и является ведущим компонентом прагматического значения деонтиче­ской модальности. Фрейм авторитета как модель концепта "авторитет" ба­

зируется на его ассоциативных связях с другими концептами, как правило, такими как «власть», «право», «идеал», «закон» и др.

1. Модель речевого жанра, отражая мотивы и интенции говорящего, а также ситуативный контекст, определяет тип деонтического высказыва­ния и тип авторитета, присущего данному речевому жанру.
2. Исследование деонтической модальности в естественнонаучной и гуманитарной парадигмах позволяет выявить двухуровневое поле деонти­ческой модальности, в котором раскрываются ее функционально­семантические и прагматические характеристики.

**Методы исследования** определяются спецификой материала, а также целями и задачами исследования. Ведущим методом исследования является метод «полевого структурирования» (в концепции А.В .Бондарко). В работе используются элементы сопоставительного анализа при сравне­нии функционально-семантического поля (ФСП) и функционально­прагматического поля (ФПП) деонтической модальности. При исследова­нии деонтической установки в тексте применяется аналитический метод теорий коммуникации.

**Теоретическая значимость** работы состоит в разработке исследо­вательской модели полевого исследования в двух дополняющих друг друга подходах: функционально-семантическом (системном) и функционально­прагматическом (текстовом).

**Практическая ценность** работы состоит в том, что основные по­ложения исследования могут стать частью содержания спецкурсов и спец­семинаров по проблемам текстовой деятельности, при написании методо­логических пособий и учебников, курсовых и дипломных работ.

**Материалом исследования** послужили тексты художественных английских и американских прозаических и драматургических произведе­ний ХІХ-ХХ веков, словари, публицистические тексты, различные доку­менты: приказы, служебные записки, инструкции.

**Теоретической базой** настоящего исследования послужили дости­жения последних лет в области функциональной грамматики, психолин­гвистики, социолингвистики, логики. В своей работе мы также учитывали накопленные знания по проблемам изучения модальности, языковой лич­ности, социального статуса.

**Апробация работы.** Основные положения диссертационного ис­следования докладывались на заседании кафедры английской филологии Кубанского государственного университета, на научных конференциях профессорско-преподавательского состава факультета романо-германской филологии Кубанского государственного университета и нашли отражение в следующих статьях автора:

Семантико-прагматические характеристики поля деонтической мо­дальности (Краснодар, 1998:147-154).

Авторитет как идентифицирующий компонент поля деонтической модальности (Краснодар, 2000:211-217).

I\*

Методы изучения концепта «Авторитет» // Сборник статей (Крас­нодар, 2000:105-109).

**Структура работы.**

Диссертация состоит из Введения, трех глав, Заключения, Библио­графии, Списка художественной литературы.

Введение содержит обоснование выбора темы исследования, в нем определяются актуальность, научная новизна, теоретическая и практиче­ская значимость работы, устанавливаются цели и сопутствующие задачи, объект и предмет исследования. Введение включает также сведения о ма­териале и методах исследования, о структуре работы.

В Главе 1 дается анализ и обобщение накопленных знаний о кате­гории модальности, о ее сущности, описание основных концепций модаль­ности.

В Главе 2 представлена полевая модель описания языка, строится функционально-семантическое поле деонтической модальности, рассмат­ривается функционально-прагматическое поле деонтической модальности. Идентифицирующий компонент поля деонтической модальности - **авто­ритет** рассматривается в виде концепта.

В Главе 3 предпринимается конфигурирование основных теорий коммуникации - теории речевых жанров, теории речевых актов и теории языковых игр, выявляются их общие положения, а также сильные и слабые стороны. На примере мини-текстов, принадлежащих разным речевым жан­рам, прослеживаются разные виды авторитета.

В Заключении обобщаются результаты исследования, приводятся выводы, сделанные на основе фактического материала, намечаются пер­спективы дальнейшего исследования.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Исследование деонтической модальности в рамках естественнона­учной и гуманитарной парадигмах, дает возможность привлечения мо­дальных и нормативных логик и проведения полевого исследования деон­тической модальности в двух дополняющих друг друга исследовательских подходах: функционально-семантическом (в языке) и функционально­прагматическом (в тексте). Соединение этих двух подходов позволяет смоделировать семиотически завершенное поле, которое охватывает как семантику, так и прагматику деонтической модальности.

Общая модель деонтического поля заключается в том, чтобы изме­нить и/или сохранить мир. Функционально-семантическое поле деонтиче­ской модальности, представленное в трех уровнях, охватывает всю бата­рею языковых средств представления деонтики, которые объединены се­мантическими признаками долженствования, нормы, обязанности. Функ­ционально-семантическое поле является лишь потенциально функцио­нальным.

Функционально-прагматическое поле деонтической модальности объединяет жанровые характеристики **авторитета** - доминирующего ком­понента поля, который является объединяющим прагматическим призна­ком.

Прагматический уровень исследования достигается при исследова­нии деонтической модальности в тексте. Теоретической основой данного этапа анализа выступает теория речевых жанров М.М.Бахтина с учетом новейших разработок в области коммуникативных исследований, что обо­гащает научные представления о функционировании деонтической мо­дальности. Данный подход позволяет выйти за пределы речевого акта и стандартных директивов и проследить функционирование выделенных ти- пов **авторитета:** *институционального, социального, морального и лично­стного.*

Результаты нашего исследования показывают, что необходимо дальнейшее изучение категории деонтической модальности в нескольких направлениях.

При уточнении деонтических речежанровых характеристик, кото­рые бы раскрыли всю прагматическую глубину функционирования жанров деонтической модальности в современной культуре.

В нашей работе авторитет предстает как статусная, нормативная характеристика социальной группы и представляет совокупную языковую личность разного уровня обобщения. В рамках ме.х<культурной коммуни­кации возможно развертывание исследования конкретной языковой лично­сти.

Сравнивая деонтические жанровые явления в разных культурах при переводе, позволит выявить и описать семантические и прагматические характеристики деонтической модальности в разных языках.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Адамец П.К. К вопросу о модификациях/модальных транс­формациях со значением необходимости и возможности. - М., 1968. - С. 35-57.
2. Адмони В.Г. Основы теории грамматики. - М.-Л., 1964 - 105 с.
3. Адмони В.Г. Полевая природа частей речи.// Вопросы теории частей речи. - Л., 1968 - С.25-30.
4. Алпатов В.М. Об антропоцентрическом и системоцентриче­ском подходах к языку // Вопросы языкознания. 1993. - № 3. - С. 15-26.
5. Апресян Ю.Д. Лексические конверсивы // Лексическая семан­тика. Синонимические средства языка: Избранные труды. Т.1. - М., 1995а. - 472 с.
6. Апресян Ю.Д. Английские синонимы и синонимический сло­варь // Интегральное описание языка и системная лексикография: Избран­ные труды. Т. II. - М., 19956. - 767 с.
7. Арутюнова Н.Д. Введение // Логический анализ языка. Мен­тальные действия. - М.,1993. - С. 3-6.
8. Арутюнова Н.Д. Истина: фон и коннотации // Логический ана­лиз языка. Культурные концепты. - М., 1991. - С. 21-31.
9. Арутюнова Н.Д. Типы языковых значений (Оценка, событие, факт). - М, 1988.- 338 с.
10. Арутюнова Н.Д. Фактор адресата. // Изв. АН СССР. сер. лит. и яз., 1981, т. 40, №4.-С. 17-21.
11. Архипович Т.П., Гетьман З.А. Организация языковой личности в композиционно-дифференцированных текстах // Языковая личность и семантика. Тез. докл. науч. конф. 28-30 сент. 1994. - Волгоград, 1994. - С. 13-14.
12. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. - М., 1969.

- 607 с.

1. Бабушкин А.П. Типы концептов в лексико-фразеологической семантике языка. - Воронеж, 1996. - 104 с.
2. Багдасарян Т.О. Тональный компонент модальности в комму­никации (на материале английского и русского языков): Дисс... канд. фи- лол. наук. - Краснодар, 2000. - 167 с.
3. Балл Р. Социолингвистика. Цели, методы и проблемы. - М., 1980.-С. 56-73.
4. Балли Ш. Общая лингвистика и вопросы французского языка. -М., 1955.-416 с.
5. Баранов А.Г. Динамическая стилистика (контекстуализм VS актуализм) // Разновидности текста в функционально-стилевом аспекте. - Пермь, 1994. - С. 19-29.
6. Баранов А.Г. Интерпретация: от понимания к рефлексии // Hermeneutics in Russia. Vol. 1. 1998. Published by Tver State University Inter­net Center. http//university.[tversu.ru/Science/Hermeneutics](http://tversu.ru/Science/Hermeneutics) 1998-1.
7. Баранов А.Г. (а) Когниотипичность жанра // Stylistyka. - Vol. VL-Opole, 1997.-C. 331-343.
8. Баранов А.Г. (б) Когниотипичность текста. К проблеме уров­ней абстракции текстовой деятельности // Жанры речи. - Саратов, 1997. - С.4-12.